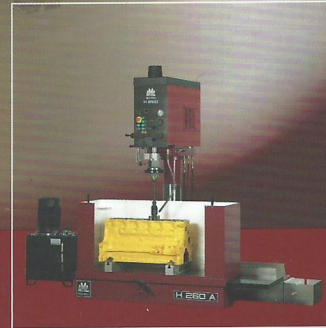
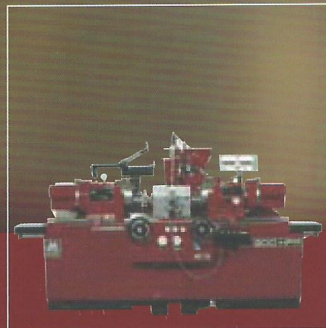


AMC-SCHOU

**SURFACE GRINDING MACHINE  
RECTIFICADORA DE SUPERFICIES PLANAS**



*The Benefits of Precision*



## AMC-SCHOU SURFACE GRINDING MACHINE

The AMC-SCHOU Surface Grinding Machine Model SG-1400V is a medium size wet grinding machine which with its sturdy and well-proportioned design, offers a lot of advantages within small and medium size engine reconditioning as well as industrial grinding. The special design of the guideways combined with the efficient central lubrication and the telescopic guards ensures a top quality grinding result for many years to come.

The fact that the stability of the machine is constant regardless of the height of the item to be ground assures optimum stock removal and grinding result. The variable grinding wheel speed and feed allows the user to grind and mill many different kind of materials, using different cutting tools and grinding stones, at different speeds and feeds.

## AMC-SCHOU RECTIFICADORA DE SUPERFICIES PLANAS

La rectificadora de superficies planas de AMC-SCHOU Modelo SG-1400V, es una rectificadora húmeda de tamaño medio. Su diseño robusto y bien proporcionado ofrece multitud de ventajas para la reconstrucción de motores pequeños y medianos, así como para la reconstrucción industrial.

El diseño especial de las guías, combinado con el eficiente sistema de lubricación central y las cubiertas telescópicas, garantizan una alta calidad de rectificado durante muchos años.

La estabilidad constante de la máquina, sin importar la altura de la pieza a rectificar, asegura un resultado óptimo de desbaste y rectificado.

La velocidad y el avance variables de la piedra rectificadora, permiten al usuario rectificar y fresar diferentes tipos de materiales usando distintas herramientas de corte y piedras de rectificar, graduables a diferentes velocidades y avances.



### V-BLOCK SETTING-UP FIXTURE

The top face grinding of V-engine blocks with 60°-90° or any other inclination is very conveniently performed with this special setting-up fixture consisting of two pedestals, three bars and a clamping device.

### MONTAJE DE SUJECIÓN PARA BLOQUES EN V

La rectificación del plano de la junta de los bloques en V de una inclinación 60°-90° o cualquier otra inclinación, se realiza fácilmente mediante este montaje que consta de dos paralelas, tres ejes y un elemento de sujeción.



### MILLING ATTACHMENT FOR ALUMINIUM HEADS

The milling attachment is equipped with 2 cutters adjusted from the factory. Interchangeable standard milling inserts are used, and the whole attachment is easily mounted on the grinding wheel without removing the grinding segments.

### DISPOSITIVO DE FRESADO PARA CULATAS DE ALUMINIO

Este dispositivo de fresado viene provisto de 2 portacuchillas regladas en fábrica. Se utilizan plaquitas de fresado intercambiables, y el dispositivo completo se monta fácilmente en el cabezal de la máquina, sin necesidad de desmontar los segmentos de rectificado.

### CYLINDER HEAD SETTING-UP FIXTURE

A set of 4 special jacks enables an efficient and easy setting-up of parallel as well as angled cylinder heads. The setting-up can be performed without removing studs, valves or springs.

### MONTAJE DE SUJECIÓN PARA CULATAS

Un juego de 4 gatos especiales proporciona la sujeción eficaz y fácil de culatas de caras paralelas o inclinadas.

La sujeción se realiza sin necesidad de quitar espigas, válvulas o resortes.

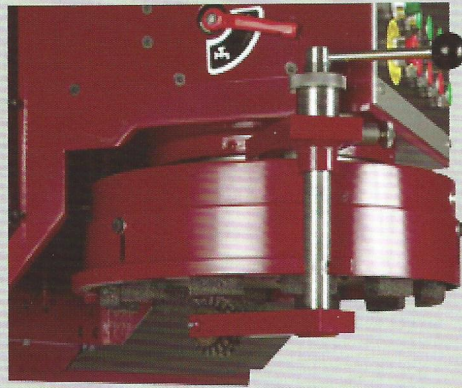
### ALIGNMENT AND DEPTH CONTROL DEVICE

This device enables easy alignment of surfaces before the grinding or milling process. Further it facilitates an easy way of checking the stock removal before and after machining.

### DISPOSITIVO DE ALINEACIÓN Y DE CONTROL DE PROFUNDIDADES

Este dispositivo permite la fácil alineación de las superficies antes de comenzar la operación de rectificación o de fresado. Además facilita la verificación del arranque de material antes y después de la mecanización.





### TOP GUIDEWAY AND CENTRAL LUBRICATION

The special design of the prismatic top guideway with its extra wide backside for optimum weight handling capacity, combined with the central lubrication and the telescopic guideways guards ensures a top quality grinding result throughout the lifetime of the machine. The central lubrication system ensures lubrication off all horizontal as well as vertical guideways plus all lead and feed screws.

### GUÍA DE BANCADA Y LUBRICACIÓN CENTRAL

El diseño especial de la guía prismática superior, con su parte posterior de anchura ampliamente dimensionada que asegura una distribución óptima de peso, combinado con el sistema de lubricación central y las protecciones telescópicas de la guía, proporciona una calidad suprema de rectificación durante la vida útil de la máquina.

El sistema de lubricación central asegura la lubricación tanto de todas las guías horizontales y verticales, como de todos los ejes y tornillos de avance.

### GRINDING WHEEL DRESSER

Built-in grinding wheel dresser, adjustable for dressing at any angle. Always ready for use.

### DISPOSITIVO REAVIVADO DE MUELA

Dispositivo para muela rectificadora incorporado, ajustable para reavivado de muela en cualquier ángulo. Siempre listo para usar.

### LISTEN TO OUR CUSTOMERS

"We have been working with AMC-SCHOU machines for the last 25 years.

Our company has recognized that each customer has his own special individual requirements. With this in mind, we have equipped our machine shop with another 4 AMC-SCHOU machines.

The advanced technology and simplicity of operation plus the assurance of the best technical and after-sales support from AMC-SCHOU, enables us to offer a customized service to our customers"

Devaka Amarasuriya, General Manager –  
Automobile Services, Diesel and Motor  
Engineering Co.Ltd.,  
Colombo – Sri Lanka

### ESCUCHE A NUESTROS CLIENTES

"Hemos venido trabajando con las máquinas AMC-SCHOU durante los últimos 25 años.

Nuestra empresa reconoce que cada cliente tiene sus propios requerimientos especiales é individuales. Teniendo esto en cuenta, hemos equipado nuestro taller con otras cuatro máquinas AMC-SCHOU.

La avanzada tecnología y facilidad de operación, además de la seguridad de obtener el mejor soporte técnico y servicio post-venta por parte de AMC-SCHOU, nos permiten ofrecer un servicio óptimo a nuestros clientes".

Devaka Amarasuriya, Gerente General –  
Servicio Vehículos, Diesel and Motor  
Engineering Co.Ltd.,  
Colombo, Sri Lanka



## TECHNICAL SPECIFICATIONS - ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

		SG-1400V
Max. grinding length	mm	1400
Longitud máx. de rectificado	inch	55.1
Max. grinding width	mm	340
Ancho máx. de rectificado	inch	13.4
Max. grinding width in special execution	mm	390
Ancho máx. de rectificado en ejecución especial	inch	15.4
Max. height of workpiece	mm	850
Altura máx. de la pieza	inch	33.5
Table surface	mm	1400X600
Superficie de la mesa	inch	55.1X23.6
Grinding wheel diameter	mm	350
Diámetro de la muela	inch	13.8
Grinding wheel diameter in special execution	mm	400
Diámetro de la muela en ejecución especial	inch	15.7
Numbers of segments on grinding wheel	pcs	12
Número de segmentos de muela		
Vertical movement of wheelhead	mm	240
Movimiento vertical del cabezal	inch	9.4
Fine feed of wheelhead per graduation	mm	0.01
Avance fino del cabezal, por graduación	inch	0.0005
Wheelhead traverse speeds, stepless	mm/min	0-3000
Veloc. del movimiento transv. del cabezal, stepless	inch/min	0-118.1
Grinding wheel head rpm, stepless	rpm	0-1425
Cabezal de la muela rpm, stepless	rpm	0-1425
Capacity of coolant tank	l	95
Capacidad del depósito del refrigerante	gal	24.7
<b>Motors / Motores:</b>		
Grinding wheel motor	kW	4
Motor de la muela	hp	5.36
Grinding wheel traverse motor	kW	0.75
Motor transversal de la muela	hp	1
Coolant pump	kW	0.16
Motor de la bomba de refrigeración	hp	0.21
<b>Dimensions / Dimensiones:</b>		
High of machine	mm	2260
Altura de la máquina	inch	88.9
Total length of machine	mm	2290
Longitud total de la máquina	inch	90.2
Total width of machine	mm	1160
Ancho total de la máquina	inch	45.7
Working space required	mm	3000x1560
Espacio de trabajo requerido	inch	118.1x61.4
Net. weight approx.	kg	1540
Peso neto aprox.	lb	3388
Shipping weight approx. (wooden box)	kg	1890
Peso bruto aprox. (caja de madera)	lb	4158
Shipping volume	m <sup>3</sup>	7.41
Volumen de transporte	ft <sup>3</sup>	261.65

As we are continuously improving our machines, descriptions, dimensions and illustrations are not binding in detail.

Las descripciones, dimensiones e ilustraciones contenidas en este catálogo se entienden sin compromiso, ya que constantemente estamos trabajando para introducir mejoras en nuestras máquinas.



**The Benefits of Precision**

AMC-SCHOU AS

Niels Bohrs Vej 41, Stilling 8660 Skanderborg

www.amc-schou.dk - e-mail: info@amc-schou.dk - Tel: +45 87 54 54 54 Fax: +45 87 54 54 55